Tiêu đề: Cuộc Họp của Hội Đồng Công Lý Môi Trường – Cuộc Họp Trực Tiếp với Tùy Chọn Trực Tuyến – ngày 8 tháng 10 năm 2026

Kính gửi Các Bên Liên Quan đến Công Lý Môi Trường,

Văn Phòng Quản Lý các Vấn Đề Năng Lượng và Môi Trường (EEA) sẽ tổ chức cuộc họp tiếp theo của Hội Đồng Công Lý Môi Trường (EJC) vào **ngày 8 tháng 10 năm 2026 lúc 6:30 tối (EST).** Các thành viên hội đồng sẽ thảo luận về Chương Trình Tài Trợ Hỗ Trợ Can Thiệp. Một phần của cuộc họp sẽ được dành cho việc lắng nghe ý kiến chung của công chúng.

Vui lòng đăng ký tham dự cuộc họp bằng liên kết này:
https://www.zoomgov.com/webinar/register/WN_6jc0DjI-QTOtxvXNLfqQWA

Hậu cần. Cuộc họp này sẽ được tổ chức trực tiếp tại South Congregational Church trên tầng 2 với tùy chọn tham gia trực tuyến qua Zoom. Cuộc họp dự kiến kéo dài 90 phút. Tòa nhà tọa lạc tại địa chỉ 45 Maple Street, Springfield, MA. Quý vị có thể đến đó bằng các tuyến xe buýt B6, B17, G3, G5, P11, R10, R14, T6 hoặc X90. Có chỗ đỗ xe trong bãi đỗ xe.

Hỗ Trợ Thông Dịch. Thông dịch tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha Brazil, tiếng Quan Thoại, tiếng Creole Haiti, tiếng Việt và tiếng Creole Cape Verde sẽ được cung cấp trực tuyến qua Zoom. Thông dịch tiếng Tây Ban Nha sẽ có mặt trực tiếp. Nếu quý vị cần thông dịch sang ngôn ngữ khác, vui lòng gửi yêu cầu trước 48 giờ so với thời gian bắt đầu cuộc họp. Các dịch vụ hỗ trợ bổ sung, bao gồm cả dịch vụ Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ (ASL), sẽ được cung cấp theo yêu cầu. Để yêu cầu hỗ trợ bổ sung, bao gồm cả hỗ trợ ASL, vui lòng gửi yêu cầu đó qua email tới meetings@erg.com. Các yêu cầu hỗ trợ ASL phải được gửi ba tuần trước thời gian bắt đầu cuộc họp.

Để nhận thông tin này bằng bản in lớn tiếng Anh hoặc chữ nổi, hãy gọi số 1-877-623-6765. TTY: 1877-623-7773.

Luật Cuộc Họp Công Khai. Hội Đồng EJ hoạt động theo Luật Cuộc Họp Công Khai [https://www.mass.gov/the-open-meeting-law] và hoan nghênh những thành viên công chúng muốn tham dự các cuộc họp chính thức của hội đồng.

Thông Tin Thêm về EJC: EJC là một hội đồng do Thống Đốc bổ nhiệm để tư vấn và đưa ra các khuyến nghị cho Giám Đốc EEA về các chính sách và tiêu chuẩn liên quan nhằm đạt được các nguyên tắc công lý môi trường. Luật tiểu bang định nghĩa các nguyên tắc đó là "các nguyên tắc hỗ trợ việc bảo vệ ô khỏi nhiễm môi trường và có thể sống, tận hưởng một môi trường trong sạch và lành mạnh, không phân biệt chủng tộc, màu da, thu nhập, giai cấp, khuyết tật, bản dạng giới, khuynh hướng tính dục, nguồn gốc quốc gia, dân tộc hoặc tổ tiên, tín ngưỡng tôn giáo hay trình độ tiếng Anh, bao gồm: (i) sự tham gia có ý nghĩa của tất cả mọi người trong việc xây dựng, thực hiện và thực thi các luật, quy định và chính sách về môi trường, bao gồm cả các chính sách về biến đổi khí hậu; và (ii) phân phối công bằng năng lượng và lợi ích môi trường cũng như gánh nặng môi trường". Luật được nêu tại Mục 62L trong liên kết này: [https://malegislature.gov/Laws/SessionLaws/Acts/2021/Chapter8].

Quý vị có thể tìm thông tin bổ sung về EJC, các cuộc họp sắp tới và biên bản cuộc họp trước tại đây: https://www.mass.gov/orgs/environmental-justice-council. Vui lòng nhấp vào "Chọn Ngôn Ngữ" ở góc trên bên phải của trang web để dịch trang.

Xin cảm ơn,

María Belén Power
Phó Giám Đốc Công Bằng và Công Lý Môi Trường
Văn Phòng Quản Lý Các Vấn Đề Năng Lượng và Môi Trường